SII 13.91: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 91. (A.R. No. 560 of 1920.) ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0091

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0091.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This records an endowment of land by **Uttaman̲ Chandran̲** *alias* **Sembiyan̲ Pallavadarayan̲** of Paṭṭam in Āvūr-kūṟṟam on the southern bank (of the river) for the daily feeding of three Brahmans in the temple at midday. The land is stated to have been purchased for the purpose from Kāśyapan̲ Yajñan̲ Śāttan, the headman of Dēvan̲-maṅgalam in Mēṟkā-nāḍu. The details of the provision required for each meal are given.

Edition

〈1〉 **(svasti śrī)** [||] korā**ja**ke**sa**ri**parmma**〈r〉kku yāṇṭu 4~Āvatu vaṭakarai **brah-made**〈2〉ya**m śrī**viranārā**ya**ṇa**catur**vvedimaṅ**k**alattu tiruvaṉan=ti**śva**rattu perumāḷ **śrī**〈3〉koyilile teṉkarai Avūrkkūṟṟattu paṭṭamuṭaiyāṉ Utta**ma**ṉ **cantra**ṉākiya cem-piya〈4〉ṉ pallavatarayaṉ Ut=ta**māgra** muṇpataṟku meṟkāṉāṭṭu **brahmade**yam tevaṉ-maṅkala〈5〉ttu Ūrkiḻāṉ kā**śya**paṉ ya**jña**ñ cāttaṉpakkal vilaikoṇṭa nilam mukkāle

Iraṇṭu〈6〉 Innilattiṉ **bhogaṁ** koṇṭu **cantrāditya**vat muvarai yūṭṭum paricāvatu **mad-hyāhna**ttu Oru **brā**〈7〉**hma**ṇa(nu)k=ku patakkoru nāṭuri nellāl Oru potuṇpataṟku paḷavarici kut=tal Irunāḷiyum〈8〉 neyyāḷākku paruppāḷākku kāykaṟi Oṉṟu puḷiṅkaṟi Oṉṟu Akkāravaṭṭu Iraṇṭu vāḷai〈9〉ppaḷam Iraṇṭu porikkaṟi Oṉṟu tayir nāḷiyum pākku nālum veṟuvilai pattum Aṭuvā〈10〉(ṉukkum) viṟakukkum Uppukkum [2+] kāyattukkum [5+] māka vaiyt=tatu [||]

Bibliography

Digital edition of SII 13.91 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Page 44, item 91.